

Voici maintenant dans quelles circonstances Zosime nous montre les Burgondes orientaux parcourant l'Empire sous Gallus, et ensuite l'Illyrie et l'Italie sous Gallien.

« Gallus, dit-il , ayant réglé ses affaires , retourna a Rome, fort glorieux de la paix qu'il avait faite avec les Barbares

« Comme Gallus administrait l'Empire avec une fort grande négligence, les Scythes firent d'abord irruption sur leurs voisins; puiss'élanl avancés peu à peu, ils coururent jusqu'à la mer, pillèrent tous les sujets de l'Empire, prirent toutes les places qui n'étaient pas fermées de murailles et une partie de celles qui en étaient fermées. La maladie contagieuse étant survenue au milieu de ses courses, elle enleva tout ce que la fureur des armes avait épargné , et fit l'un des plus horribles dégâts qu'on ail jamais vu.

« Les empereurs n'ayant aucun moyen de s'opposer à ces désordres et étant obligés d'abandonner tout ce qui était hors de Rome, les Golhs, les Boranes , les Burgondes (*Ovpoÿovvïïot*) et les Carpes, pillèrent l'Europe et se rendirent maîtres de tout ce qui y était resté.

« Émilien délivra l'Orient contre l'invasion des Barbares

« Les soldats d'Émiliens'étant défaits de lui, Valérien fut élevé à la souveraine puissance.....

« Valérien associa son fils Gallien au pouvoir impérial.....

« Gallien, ayant remarqué qu'il n'y avait point de nation aussi formidable que celle des Germains, qui faisaient des irruptions continuelles sur les Celtes, habitant aux bords du Rhin , résolut d'aller lui-même réprimer leur insolence.....

« Mais parce qu'il n'avait qu'un petit nombre de troupes à opposer à une effroyable multitude, il ne trouva point d'au-